

Technische Spezifikationen

Technische Daten	
Versorgungsspannung	100/240 V - 50/60 Hz
Nennleistung	30 W
Außenabmessungen (L x H x T)	340 x 400 x 370 mm
Nettogewicht	Thalya 12,5 kg; Thalya PLUS 14,5 kg
Fassungsvermögen des Behälters für die Reinigungsflüssigkeit (nur Thalya PLUS)	0,4 Liter (Autonomie: bis zu 40 Zyklen)
Fassungsvermögen des Behälters für die Desinfektionsflüssigkeit (nur Thalya PLUS)	0,4 Liter (Autonomie: bis zu 40 Zyklen)
Fassungsvermögen Schmiermittel	Spraydose 200 bis 500 ml
Betriebsdruck	4 - 6 bar Fließdruck
Luftverbrauch (MAX)	40 NI/min
Druckluftanschluss	6 x 4

Erhältliche Adapter*	Thalya	Thalya PLUS
Adapter für Mikromotor-Handstücke Thalya	o	-
Adapter für Mikromotor-Handstücke Thalya PLUS	-	o
Adapter für Turbinen Cefla	o	o
Adapter für Turbinen Kavo® Kupplung MULTiflex®	o	o
Adapter für Turbinen Sirona®	o	o
Adapter für Turbinen W&H® Kupplung Roto-Quick	o	o
Adapter für Turbinen NSK Kupplung PTL-CL-LED	o	o
Adapter für Turbinen Bien-Air® Kupplung Unifix®	o	o
Adapter Borden 2-Loch-Anschluss	o	o
Adapter für Zahnsteinentferner Cefla	-	o
Adapter für Zahnsteinentferner Satelec Newtron	-	o
Adapter für Zahnsteinentferner Satelec Newtron LED	-	o
Adapter für Zahnsteinentferner EMS Piezon	-	o
Adapter für Zahnsteinentferner EMS Piezon LED	-	o
Adapter für Mikromotor-Handstücke mit externem Spray	o	-
Adapter für Mikromotor-Handstücke mit externem Spray	-	o

* Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach dem passenden Adapter für die Handstücke anderer Marken.

o = erhältlich

- = nicht erhältlich

** Es wird darauf hingewiesen, dass die Markenzeichen der Produkte weder Eigentum von Cefla noch irgendeines mit Cefla verbundenen Unternehmens sind und rein zu beschreibenden und funktionellen Zwecken in Bezug auf den Verwendungszweck des Zubehörprodukts angegeben werden.

Hinweis: Das Gerät wird ohne Adapter verkauft.

thalya CE

thalyaPlus CE
0051



Making Your Life Better.

BU Medical Equipment
Sede legale ed amministrativa
Headquarters
 Cefla s.c.
 Via Selice Provinciale, 23/a
 40026 Imola - Bo (Italy)
 tel. +39 0542 653111
 fax +39 0542 653344

Stabilimento
Plant
 Via Bicocca, 14/c
 40026 Imola - Bo (Italy)
 tel. +39 0542 653441
 fax +39 0542 653601

06.2024 STTPTD241S01
 Die angeführten technischen Eigenschaften können im Rahmen einer ständigen technologischen Optimierung ohne Vorankündigung eventuellen Änderungen unterzogen werden.
 Gemäß den geltenden Vorschriften können einige Produkte und/oder Eigenschaften in den Nicht-EU-Ländern andere Verfügbarkeiten und Eigenarten aufweisen. Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Gebietshändler in Verbindung.



thalya thalyaPlus

Wartung plus Hygiene



Making Your Life Better.

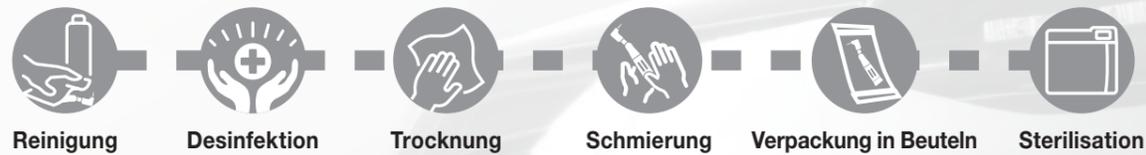


Der Stellenwert der Wartung für Handstücke und Turbinen. Von allen sind dies die kritischsten Instrumente.

Diese Instrumente, die jeden Zahnarzt bei der täglichen Arbeit begleiten, zählen zu den Hauptrisikoträgern im Zusammenhang mit Kreuzkontaminationen. Eine verlangsamte Rotation oder ein Stoppen dieser Geräte geht mit einer in den Leitungen bewirkten Flüssigkeitsansaugung einher. Seitens des Bediener ist es daher ratsam, jedes Gerät nach seiner Verwendung einer entsprechenden Reinigung, Schmierung und einer abschließenden Sterilisation zu unterziehen. Dieser Vorgang ist ebenfalls entscheidend, um die Qualität des Instruments aufrechtzuerhalten. Nicht einwandfrei instand gehaltene Handstücke unterliegen häufig Beschädigungen oder vorzeitigen Verschlechterungen.

RICHTIGE VORGEHENSWEISE FÜR DIE BEHANDLUNG ROTIERENDER INSTRUMENTE

MANUELLES PROTOKOLL



Jede einzelne Phase ist von entscheidender Bedeutung. Das Protokoll ist stets das gleiche, kann aber auf verschiedene Weisen durchgeführt werden:

HALBAUTOMATISCHES PROTOKOLL



AUTOMATISCHES PROTOKOLL*



Ein automatisches Protokoll spart Zeit, erhöht die Sicherheit der Bediener und sichert konstante Ergebnisse.

* Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, muss das Instrument vor der Unterbringung in Thalya PLUS einer manuellen Behandlung unterzogen werden, wie vom Instrumentenhersteller angegeben.



Bis zu 4 Instrumente gleichzeitig

Thalya und Thalya PLUS bieten die Möglichkeit, bis zu 4 Instrumente gleichzeitig zu behandeln:

- Turbinen
- Mikromotor-Handstücke
- Zahnsteinentferner (nur Thalya PLUS)

Der spezielle Adapter reicht zur Durchführung der Behandlung aus. Thalya und Thalya PLUS sind so konzipiert, dass sie dem Bediener das Arbeiten erleichtern. Die Anschlüsse können um 45° gedreht werden und erleichtern so die Montage und Demontage der Instrumente.



Reinigung der Spindel

Mithilfe des entsprechenden Zubehörs kann auch die Spindel behandelt werden, um alle Staub- und Schmutzreste im Kopf des Handstücks zu entfernen.



Hygiene des Gerätes

Das innovative Design und die Merkmale der Behandlungswanne ermöglichen ihre umfassende und perfekte Desinfektion. Durch das Abnehmen der vorderseitigen Klappe und das Herausziehen des Schubfachs für den Flüssigkeitsauffang kann das Gerät vollständig gereinigt werden.



Konnektivität

Thalya und Thalya PLUS sind mit integriertem WiFi ausgestattet. Bei hergestellter Verbindung mit dem Netzwerk kann der technische Fernunterstützungsdienst EasyCheck in Anspruch genommen werden.

Thalya. Einfache Wartung

Thalya ist der neue Verbündete für die Wartung rotierender Instrumente. Einfach und intuitiv, für eine perfekte Wartung durch Schmierung und Spülung von Turbinen und Handstücken. Einfach nur die Druckluft und die Stromversorgung anschließen, um das Gerät sofort einsetzen zu können.



HALBAUTOMATISCHES PROTOKOLL



Reinigung



Desinfektion



Trocknung



Schmierung
mit Thalya



Verpackung in Beuteln



Sterilisation



Schmierung und Spülung von 4 Instrumenten in weniger als einer Minute

Der Zyklus von Thalya besteht aus 3 Phasen:

- Spülung der Leitungen
- Schmierung
- Ablass des überschüssigen Öls

Die gleichzeitige Behandlung von 4 Instrumenten nimmt eine Gesamtdauer von ca. 55 Sekunden in Anspruch.



Universalgehäuse für Schmieröl

Thalya ist für die Aufnahme von beliebigen Schmierdosensprays (200 bis 500 ml) ausgelegt. Der Bediener kann das für seine Handstücke am besten geeignete Schmierdosenspray auswählen. Höchste Flexibilität, die für ein optimales Ergebnis in jeder Situation bürgt.



Einfaches und intuitives Bedienfeld

Das Bedienfeld von Thalya ermöglicht eine unmittelbare Interaktion mit dem Gerät. Der Bediener hat die Möglichkeit, die Dauer der Zyklusphasen individuell einzustellen.



Plug-and-Play

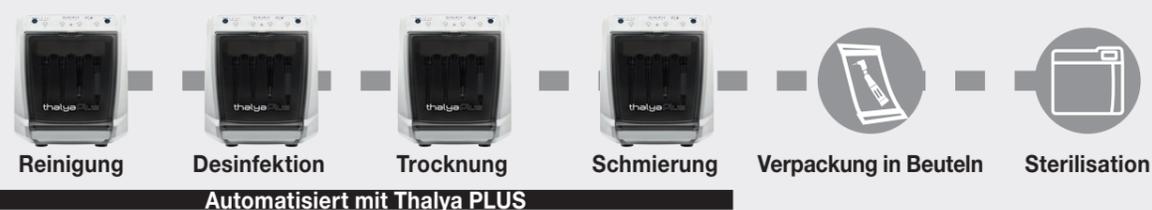
Für eine sofortige Nutzung das Gerät einfach nur an die Druckluft- und die Stromversorgung anschließen und die Schmierdosenspraydose einsetzen.

Thalya PLUS. Allumfassende Wartung

Thalya PLUS basiert auf dem Ziel, die Wartung von rotierenden Geräten zu automatisieren. Reinigung und Desinfektion, Schmierung, Spülung und Trocknung in einem einzigen Zyklus.



AUTOMATISCHES PROTOKOLL*



* Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, muss das Instrument vor der Unterbringung in Thalya PLUS einer manuellen Behandlung unterzogen werden, wie vom Instrumentenhersteller angegeben.



Kompletter Zyklus von 4 Instrumenten in 12 Minuten

Der vollständige Zyklus von Thalya PLUS besteht aus 6 Phasen:

- Spülung der Leitungen
- Innenreinigung
- Innen- und Außendesinfektion
- Schmierung
- Ablass des überschüssigen Öls
- Trocknung

Die gleichzeitige Behandlung von 4 Instrumenten nimmt eine Gesamtdauer von ca. 12 Minuten in Anspruch.



Rückverfolgbarkeit des Zyklus

Der USB-Anschluss auf der Rückseite des Gerätes bietet dem Bediener die Möglichkeit, die Zyklusberichte des Gerätes herunterzuladen. Unverzichtbares Werkzeug für eine korrekte Rückverfolgbarkeit des Aufbereitungsprozesses.



Reinigung und Desinfektion

Thalya PLUS ist mit zwei praktischen Behältern ausgestattet, die auf der rechten Seite des Gerätes integriert sind. Überprüfen Sie im Benutzerhandbuch die für Thalya PLUS validierten Flüssigkeiten.



Drehung der Handstücke

Durch die Anwendung des spezifischen Adapters werden die Mikromotor-Handstücke während der Behandlung in Drehung versetzt, damit die Reinigungsflüssigkeit, die Desinfektionsflüssigkeit und das Schmiermittel alle Stellen des Instruments erreichen können.